

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная
Ассамблея



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
28-е заседание,
состоявшееся в четверг,
31 октября 1996 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 28-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЭСКОВАР-САЛОМ (Венесуэла)

затем: г-жа ВОНГ (Новая Зеландия
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 147 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЧРЕЖДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА
(продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-794, 2 United Nations Plaza, и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.6/51/SR.28
17 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 147 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УЧРЕЖДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА
(продолжение) (A/49/10 и A/51/22, тома I и II)

1. Г-н СЕНАШИ (Венгрия) говорит, что его делегация с самого начала считала, что разработка устава международного уголовного суда внесет важный вклад в дело поддержания международного мира и безопасности. Своевременность этих действий была подтверждена серьезными нарушениями международного гуманитарного права, совершенными в течение последних нескольких лет.

2. Суд должен быть учрежден многосторонним договором, несмотря на опасения в отношении того, что в результате этого суд, возможно, никогда не приобретет универсального характера, поскольку его легитимность и независимость могут быть гарантированы лишь многосторонним договором. Как бы то ни было, другим имеющимся вариантам также присущи недостатки, хотя суд действительно следует связать тесными взаимоотношениями с Организацией Объединенных Наций, как это предусматривается в статье 2 проекта устава, предложенного Комиссией международного права.

3. Делегация Венгрии готова согласиться с компромиссным вариантом, содержащимся в пункте 1 статьи 4 и предусматривающим придание суду полупостоянного характера. Вместе с тем постоянный характер работы суда следует усилить путем создания определенных рабочих подразделений, оставив открытой возможность придания суду статуса постоянного органа на последующем этапе. Что касается требований, предъявляемых к судьям, то нет необходимости проводить жесткое различие между критериями, относящимися к опыту в области уголовного правосудия, и критериями, связанными с компетенцией в области международного права, хотя более ярко выраженный упор следует сделать на первую из этой группы критериев. В данной связи в соответствующие проекты статей необходимо будет внести незначительные поправки. Делегация Венгрии поддерживает идею об установлении предельного возраста судей и готова согласиться с предложением об обеспечении равного соотношения между мужчинами и женщинами.

4. Юрисдикция суда должна быть ограничена так называемыми основными преступлениями, которые надо четко определить в уставе. В их число следует включить преступление геноцида, а также его определение, содержащееся в статье II Конвенции о геноциде 1948 года. Что касается расширения этого определения путем включения в него общественных и политических групп, то этот вопрос можно было бы решить в контексте преступлений против человечности. Делегация Венгрии предпочла бы не включать в текст устава положения, касающиеся дополнительных преступлений (статья III Конвенции о геноциде), а сделать вместо этого общую ссылку на такие преступления.

5. Юрисдикция суда должна также распространяться на серьезные нарушения законов и обычаев, применимых в условиях вооруженных конфликтов. Делегация Венгрии готова согласиться с общим заголовком "Военные преступления", предложенным Комиссией в статье 20 проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества. Эта категория в любом случае должна включать в себя преступления, охватываемые как Гаагской конвенцией 1907 года, так и Женевскими конвенциями 1949 года, а также не менее серьезные нарушения других соответствующих конвенций. В эту категорию следует также включить положения статьи 3 Женевских конвенций 1949 года и Факультативного протокола II, касающиеся вооруженных конфликтов немеждународного характера. Преступления против человечности также отвечают критериям для включения в сферу юрисдикции суда и должны быть закреплены в уставе на основе

/...

определения, содержащегося в уставах трибуналов для бывшей Югославии и Руанды и в проекте кодекса преступлений, т.е. определения, построенного на концепции, согласно которой понятие преступлений против человечества не может ограничиваться действиями в военное время. Вместе с тем определение должно предусматривать широкий и систематический характер таких преступлений, с тем чтобы провести различие между этими преступлениями и обычными преступлениями, подпадающими под юрисдикцию национальных судебных органов. Определение должно включать в себя перечень преступлений; безусловно, можно найти такое решение вопроса об "открытости" перечня, которое удовлетворило бы как принцип *nullum crimen sine lege*, так и необходимость недопущения ограничения юрисдикции суда.

6. Делегация Венгрии еще не выработала итоговую позицию в отношении включения в перечень преступления агрессии. С учетом серьезности этого преступления, а также прецедентов, созданных в контексте судебных процессов в Нюрнберге и Токио, предложение о его включении является обоснованным, однако будет затруднительно обеспечить совмещение права суда в отношении присвоения личной уголовной ответственности, с одной стороны, и главной ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности – с другой. Если эту проблему решить не удастся, основная задача, связанная с учреждением суда в обозримом будущем, возможно, определит необходимость согласия с позицией тех, кто возражает против включения в текст устава преступления агрессии. В том случае, если Генеральная Ассамблея решит включить текст проекта кодекса преступлений в устав суда, следует серьезным образом рассмотреть возможность включения преступлений против персонала Организации Объединенных Наций и связанных с ней работников в категорию основных преступлений.

7. Делегация Венгрии вновь заявляет о своей поддержке идеи создания механизма обзора. Понимая доводы критиков этого шага, она считает важным обеспечить дальнейшее наличие возможностей для включения в перечень преступления агрессии, а возможно, и других серьезных преступлений. На первоначальном этапе Венгрия действительно выступала в пользу включения в текст категории преступлений по смыслу договоров и призывала к расширению перечня таких преступлений. Однако любые попытки включить в сферу юрисдикции суда дополнительные преступления на текущем этапе приведут лишь к дальнейшим задержкам.

8. Поскольку сфера юрисдикции суда должна распространяться лишь на основные преступления, предложение о расширении его неотъемлемой юрисдикции на все основные преступления заслуживает серьезного анализа. Неотъемлемая юрисдикция не является эквивалентом исключительной юрисдикции и не противоречит принципам взаимодополняемости, суверенитета и согласия государств. В данной связи число государств, согласие которых необходимо для того, чтобы суд мог осуществлять свою юрисдикцию, должно быть минимальным. Поскольку положения статьи 22 в ее нынешнем виде приведут к крайнему сужению сферы компетенции суда, в нее необходимо внести поправки. Что касается роли Совета Безопасности (проект статьи 23), то делегация Венгрии поддерживает пункт 1, положения которого позволяют Совету передавать вопросы на рассмотрение суда, действуя в соответствии с главой VII Устава. Окончательная позиция по пункту 2 не может быть выработана до того, как будет достигнут консенсус в отношении вопроса о включении в текст преступления агрессии. Делегация Венгрии не уверена, что пункт 3 обеспечивает достижение поставленной перед ним цели, в связи с чем необходимо попробовать перефразировать текст. Право на подачу жалобы прокурору должно быть предоставлено всем сторонам, вследствие чего в статью 23 необходимо внести соответствующие поправки. Функции прокурора, изложенные в статье 26, являются слишком узкими, а предлагаемое расширение его функций следует согласовать с функциями государств-участников и Совета Безопасности.

9. Несмотря на возникающие в данном контексте трудности, компиляция предложений по процедурным и другим вопросам способна сгладить различия между подходами, основанными на

общем и гражданском праве, и будет способствовать дальнейшей работе по достижению консенсуса. Что касается одного из этих вопросов, то, по мнению делегации Венгрии, обвиняемый должен присутствовать в суде в ходе разбирательства. Однако с учетом серьезности рассматриваемых преступлений Венгрия могла бы согласиться с наличием ограниченных возможностей для проведения разбирательства в отсутствие обвиняемого или, по крайней мере, для применения определенных процедур, которые предусматриваются в пункте 4 статьи 37. Такая возможность должна предоставляться лишь в том случае, если обвиняемый пытается воспрепятствовать осуществлению судом своей юрисдикции путем отказа присутствовать на судебном разбирательстве; иными словами, предлагается более ограниченный вариант исключения из общего правила, нежели вариант, содержащийся в пункте 2с статьи 37. Даже в подобных исключительных случаях необходимо неукоснительно соблюдать права обвиняемых.

10. Подготовительному комитету удалось добиться ощутимого прогресса, и на своей нынешней сессии Генеральной Ассамблее необходимо назначить сроки проведения дипломатической конференции, с тем чтобы сохранить набранный темп. Нерешенные вопросы можно подразделить на две категории: процедурные и технические вопросы можно решить в ходе девяти недель дополнительной работы, рекомендация в отношении которых была вынесена Подготовительным комитетом, а вопросы существа, требующие принятия политических решений на высоком уровне, могут быть окончательно урегулированы лишь на конференции. Таким образом, делегация Венгрии предполагает, что конференция будет носить не протокольный, а рабочий характер и продлится несколько недель. Она поддерживает рекомендацию Подготовительного комитета о проведении конференции в 1998 году.

11. Г-жа Вонг (Новая Зеландия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

12. Г-н ВЕНАВЕЗЕР (Лихтенштейн) говорит, что Подготовительному комитету удалось добиться реального прогресса на пути к разработке общеприемлемого юридического документа, на основе которого мог бы строить свою деятельность международный уголовный суд. Лихтенштейн по-прежнему привержен делу скорейшего учреждения суда, который должен быть наделен полномочиями, необходимыми для того, чтобы разорвать порочный круг безнаказанности и нарушений прав человека и международного гуманитарного права.

13. Многие аспекты проекта устава требуют дальнейшего обсуждения, однако надлежащим форумом для такого обсуждения является Подготовительный комитет. Некоторые из нерешенных вопросов имеют ключевое значение, и никто не может отрицать сложности стоящей задачи, однако наиболее важным фактором является формирующийся консенсус в отношении необходимости учреждения суда. По мнению делегации Лихтенштейна, суд должен быть эффективным и независимым органом, а сфера его компетенции должна быть ограничена наиболее серьезными преступлениями по международному праву. В устав должно быть включено положение, касающееся механизма обзора, посредством которого первоначальный перечень основных преступлений мог бы расширяться. Сжатый характер перечня основных преступлений должен обеспечить согласие всех государств-участников на юрисдикцию суда в отношении таких преступлений, а неотъемлемая юрисдикция суда внесет вклад в повышение эффективности его деятельности.

14. Преступления должны быть четко определены, и в этих целях в рамках дальнейшей работы Подготовительного комитета необходимо в полной мере принимать во внимание проект кодекса преступлений, подготовленный Комиссией. Те положения устава, которые касаются взаимодополняемости, должны отличаться четкими формулировками и гарантировать согласованность с национальными юрисдикциями. Финансирование суда должно осуществляться по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

15. Представляется, что устав может быть принят конференцией полномочных представителей уже в ближайшем будущем. Хотя действиям Шестого комитета должны быть присущи как гибкость, так и решимость, набранный темп терять нельзя. Поэтому делегация Лихтенштейна поддерживает предложение о том, чтобы решение о созыве конференции в 1998 году было принято на текущей сессии Генеральной Ассамблеи. К дальнейшей работе Подготовительного комитета также должен применяться гибкий подход. На своей пятидесят второй сессии Генеральная Ассамблея сможет принять дальнейшие решения в свете прогресса, достигнутого в 1997 году.

16. Г-жа ФЛОРЕС (Мексика) говорит, что, хотя вопрос об учреждении международного уголовного суда находился на повестке дня многосторонних форумов в течение нескольких десятилетий, Организация Объединенных Наций лишь сейчас приступила к конкретным переговорам в целях создания такого органа. Мексика поддерживает эти действия и убеждена в том, что успех деятельности суда могут гарантировать лишь совместные усилия. В рамках подготовительной работы удалось определить ряд вопросов, по которым еще не были достигнуты общеприемлемые решения. Хотя в резолюции 50/46 Генеральной Ассамблеи предусматривается соответствующий мандат, Подготовительный комитет еще не приступил к этапу переговоров. Триста с лишним страниц текстов предложений, которые зачастую противоречат друг другу, а также проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества необходимо будет рассмотреть в течение предстоящих девяти недель работы Подготовительного комитета.

17. Генеральной Ассамблее необходимо будет принять решение относительно порядка дальнейшей работы. Делегация Мексики полагает, что конференцию полномочных представителей следует созывать лишь после того, как будет заложен фундамент для ее успеха, однако на данном этапе еще не ясно, каким образом имеющиеся трудности будут урегулированы в Подготовительном комитете и удастся ли обеспечить широкое согласие государств с возможным сводным текстом проекта конвенции. Хотя и не следует допускать необоснованные задержки в работе и упускать имеющуюся в настоящее время возможность, прогресс должен быть реальным и гарантированным. Поэтому делегация Мексики поддерживает выводы Подготовительного комитета, изложенные в его докладе (A/51/22). Сейчас необходимо развернуть этап переговоров, который будет продолжаться до девяти недель, а вопрос о сроках проведения конференции полномочных представителей должен быть решен Генеральной Ассамблеей на ее пятидесят второй сессии в свете прогресса в подготовительной работе. Необходимо добиться вовлечения максимально возможного числа государств в будущую работу Подготовительного комитета, в которой делегация Мексики будет и впредь участвовать в духе конструктивизма.

18. Г-жа КУЭТО МИЛИАН (Куба) говорит, что ее делегация поддерживает консенсус, которого с таким трудом удалось достичь на сессии Подготовительного комитета в августе 1996 года в отношении возможности созыва конференции полномочных представителей в 1998 году после проведения переговоров по вопросам существа, которые только-только начинаются.

19. Независимость и авторитет суда, а также соблюдение принципов суверенного равенства государств и их свободного согласия могут быть гарантированы лишь в рамках многостороннего договора, открытого для подписания всеми государствами, вступление в силу которого потребует широкой ратификации. Суд должен быть независимым судебным органом; принцип его независимости должен быть четко закреплен в его уставе, а его юрисдикция должна быть ограничена преступлениями против человечности, военными преступлениями и преступлением геноцида. Отправление правосудия на международном уровне не должно вступать в противоречие с внутренними правовыми системами государств и юрисдикцией их национальных судов. Принцип взаимодополняемости станет ключевым элементом выполнения функций суда в сопоставлении с функциями национальных судебных органов. Осуществление полицейских функций и применение принципов уголовного права являются прерогативами суверенных государств; юрисдикция суда по своей сути станет изъятием из этих прерогатив, которое должно вступать в силу лишь в тех

случаях, когда внутренняя система отправления правосудия оказалась не в состоянии выполнить свои функции.

20. Работа суда должна быть тесно увязана с деятельностью Организации Объединенных Наций, но при этом их отношения должны основываться на принципах независимости суда и универсального характера Организации. Совет Безопасности не должен вмешиваться во внутренние дела суда. Конкретный характер таких отношений может быть определен лишь после того, как международное сообщество достигнет консенсуса в отношении характера суда и сферы его юрисдикции.

21. Определение преступлений, подпадающих под юрисдикцию суда, необходимо будет выработать на одной из последующих стадий разработки устава. Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, принятый Комиссией международного права в 1996 году, может служить лишь в качестве основы для будущей работы над определением этих преступлений. Целью устава должна быть кодификация обычного международного права, а не прогрессивное развитие международного права в этой области. Практика, связанная с правом договоров, не должна быть предметом свободного толкования в рамках устава.

22. Суд должен осуществлять свою юрисдикцию в соответствии с применимыми законами и положениями своего устава. Как и любой другой судебный орган, он не наделяется законодательными функциями. Учреждение суда не должно наносить ущерб международной системе разрешения споров, и в частности функциям, возложенным на главные органы Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом. В качестве международного юридического органа суд должен рассматривать исключительно вопросы, связанные с уголовной ответственностью индивидуумов, совершающих серьезные преступления, в соответствии с положениями своего устава.

23. Г-н ФАТУРОС (Греция) говорит, что его страна присоединяется к заявлению представителя Ирландии, сделанному от имени Европейского союза, и что его замечания должны рассматриваться в качестве развития высказанных им мыслей. Лица, ответственные за геноцид, агрессию, преступления против человечности и военные преступления, должны привлекаться к суду. Таким образом, можно с глубоким удовлетворением констатировать, что длительный процесс подготовки к учреждению международного уголовного суда близится к своему завершению. Эти усилия представляют собой кардинальный отход от традиционных концепций и действий в международном праве, вследствие чего не приходится удивляться тому, что полного согласия по всем вопросам добиться не удалось. Например, весьма затруднительно точно определить характер отношений между судом и Организацией Объединенных Наций, поскольку вопросы, связанные с отношениями между политическими и судебными органами, носят деликатный характер даже во внутригосударственном контексте.

24. Не менее важные и не менее сложные вопросы связаны с необходимостью точного определения параметров взаимодополняемости при осуществлении национальной и международной юрисдикции, а также конкретной сферы юрисдикции суда. Позитивно, что проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и соответствующие положения проектов статей об ответственности государств, представленные Шестому комитету Комиссией в ее последнем докладе (A/51/10), имеют непосредственное отношение к этой проблеме.

25. С течением времени в рамках национальных конституционных и правовых систем и международных документов сформировались принципы и практика, касающиеся защиты прав человека. Однако с учетом отсутствия исторических традиций в этих вопросах такие принципы, включая принцип защиты прав обвиняемых, должны быть в полной мере отражены в уставе суда. Вместо того, чтобы включать в текст детальные положения, касающиеся процедуры, может быть,

было бы более целесообразно сделать краткую, но всеобъемлющую ссылку на эти принципы, тем самым предоставив в распоряжение суда возможность для их последующего наполнения конкретным практическим смыслом.

26. Для того, чтобы подготовить полный доклад к началу 1998 года, потребуется провести три или четыре сессии Подготовительного комитета. Некоторые из наиболее сложных и важных проблем можно будет решить лишь на основе компромиссов, которые будут достигнуты на дипломатической конференции. Учреждение международного уголовного суда должно стать одним из важных достижений международного сообщества на этапе завершения Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций (1990–1999 годы), вследствие чего конференцию следует созвать не позднее июня 1998 года.

27. Г-н СИДИ АБЕД (Алжир) говорит, что учреждение постоянно действующего международного уголовного суда – в противовес поспешному созданию специальных трибуналов – представляет собой наиболее адекватное средство преследования лиц, ответственных за преступления, которые вызывают отвращение у человечества. В настоящее время появилась реальная возможность для создания такого суда, однако его успех будет зависеть от того, в какой степени удастся избежать политизации этого процесса. Установление предельных сроков завершения переговоров лишь поставит под угрозу всеобщую поддержку этого суда и повлечет за собой негативные последствия для его способности в плане предотвращения наиболее серьезных международных преступлений и наказания ответственных за них лиц.

28. Целью этой деятельности является создание независимого и объективного суда, не подверженного внешним влияниям. В его уставе должна найти свое отражение основополагающая концепция, согласно которой отправление правосудия в пределах своей территории является непреложной обязанностью каждого государства, выполняющего ее в осуществление своего суверенитета. Таким образом, необходимо принимать во внимание законы и практику различных существующих правовых систем.

29. Что касается компетенции суда *ratione materiae*, то под его юрисдикцию должны подпадать лишь те преступления, которые, вне всякого сомнения, являются преступлениями против мира и безопасности человечества. Тем не менее делегация Алжира не выступает в пользу ограничительного подхода, предусматривающего включение в соответствующую категорию лишь преступлений геноцида, агрессии, военных преступлений и преступлений против человечности. В рамках будущей работы Подготовительного комитета она будет настаивать на включении в этот перечень актов терроризма – преступления, серьезность и международный характер которого не вызывает никаких сомнений. Что касается преступлений по смыслу договоров, то преступления, наказуемые в соответствии с международными договорами, касающимися террористических актов, должны быть включены в число международных преступлений.

30. В уставе должна содержаться конкретная ссылка на проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества. Необходимо обеспечить согласованность этих двух текстов. Проект кодекса, и в частности содержащийся в нем перечень преступлений, способен внести существенный вклад в определение сферы юрисдикции суда. Тот факт, что террористические акты фигурируют в перечне преступлений, который содержится в статье 20 проекта кодекса, служит подтверждением позиции делегации оратора по этому вопросу.

31. Международная уголовная юрисдикция суда также должна основываться на согласии государств, и в данной связи не могут предусматриваться исключения в случае с преступлением геноцида или любым другим преступлением, поскольку эффективность работы суда может обеспечиваться лишь при таком согласии.

32. Что касается "порогового" механизма, то с учетом опасности политизации функционирования суда делегация выступающего сомневается в целесообразности сохранения в тексте проекта устава статьи 23. Проведение различия между постоянными и непостоянными членами Совета Безопасности, а также государствами, не являющимися его членами, ставит под вопрос всю доктрину равенства перед законом и может также способствовать подрыву доверия к непредвзятости суда.

33. Что касается принципа взаимодополняемости, то национальные суды должны и впредь иметь преимущественное право с точки зрения юрисдикции. Юрисдикция международного уголовного суда должна применяться лишь в тех случаях, когда национальная юрисдикция отсутствует или не в состоянии обеспечить судебное преследование лиц, обвиняемых в совершении четко определенных тяжких преступлений. Принцип взаимодополняемости исключает какую-либо субординацию между национальной юрисдикцией и юрисдикцией суда. Последний не будет наделен юрисдикцией в вопросах, касающихся качества, характера, легитимности или эффективности национальных судов.

34. Время для создания международного уголовного суда настало. Подготовительному комитету следует продолжать свою работу на основе консенсуса и с учетом замечаний, уже высказанных государствами. Это является необходимой предпосылкой созыва дипломатической конференции, и делегация оратора поддерживает любые усилия в данном направлении. Если эти условия будут выполнены, следует считать конец 1998 года разумным сроком проведения этого важного мероприятия.

35. Г-жа УИЛМСХЁРСТ (Соединенное Королевство) говорит, что ее делегация поддерживает заявление Ирландии, сделанное от имени Европейского союза.

36. Делегация Соединенного Королевства вновь заявляет о своей поддержке учреждения международного уголовного суда в целях преследования лиц, обвиняемых в совершении наиболее серьезных преступлений, затрагивающих международное сообщество, а также выполнения функций сдерживания. Подготовительный комитет проделал большую работу, особенно в том, что касается компиляции полученных предложений, однако многое еще предстоит сделать. Многочисленные предложения, представленные на рассмотрение Подготовительного комитета, требуют исключительно пристального и подробного анализа до созыва какой бы то ни было конференции. Хотя некоторые вопросы, вне всякого сомнения, могут быть разрешены лишь на конференции, многие сферы требуют дальнейшего обсуждения и уменьшения числа альтернативных вариантов до того, как появится возможность для принятия окончательных решений по соответствующим положениям устава. В частности, необходимо провести углубленное обсуждение вопроса об определении преступлений, подпадающих под юрисдикцию суда, элементах преступлений и принципах уголовного права, организации суда и его процедуры, а также положений, относящихся к сотрудничеству государств с судом. Делегация Соединенного Королевства поддерживает рекомендацию Подготовительного комитета в отношении того, что для дальнейшей подготовительной работы необходим период продолжительностью до девяти недель, и полагает, что Генеральная Ассамблея на своей текущей сессии должна назначить конференцию на 1998 год и провести обзор прогресса в работе Подготовительного комитета на своей пятидесят второй сессии.

37. Взгляды делегации Соединенного Королевства в отношении основных параметров деятельности суда были изложены в ее заявлении в Шестом комитете в 1995 году, а также в заявлении, сделанном от имени Европейского союза в ходе нынешних прений. Вместе с тем делегация Соединенного Королевства хотела бы подчеркнуть, что одним из ключевых элементов будущего международного уголовного суда являются его взаимоотношения с национальными юрисдикциями; они станут одним из наиболее важных факторов с точки зрения приемлемости суда для правительств, а следовательно, и его успеха. Делегация оратора выдвинула предложение в целях включения пользующегося широким признанием принципа взаимодополняемости в устав в более

четкой и подробной формулировке. Передавать дела в международный уголовный суд следует лишь в тех случаях, когда национальные системы отсутствуют или проявляют неэффективность. Суду следует соблюдать все соответствующие решения национальных органов в вопросах, представляющих для него интерес, однако ему нужно дать возможность принимать меры в тех случаях, когда решения на национальном уровне носили недобросовестный характер, а также в случаях отсутствия национальных юрисдикций.

38. Оратор настоятельно призывает делегации провести работу в целях достижения консенсуса в рамках подготовки проекта конвенции, который будет служить основным текстом для рассмотрения на конференции, с тем чтобы обеспечить максимально прочную основу для всеобщей поддержки устава.

39. Г-н ЕНХСАЙХАН (Монголия) говорит, что его делегация выступает за учреждение международного уголовного суда. Обобщение Подготовительным комитетом предложений по вопросам существа и процедурным вопросам обеспечивает в этом плане полезную основу для будущей деятельности.

40. Его делегация хотела бы высказать замечания по некоторым основным вопросам, рассматриваемым Подготовительным комитетом. Суд должен быть независимым постоянным юридическим органом, тесно связанным с Организацией Объединенных Наций и характеризующимся сбалансированной представительностью и способностью принимать независимые решения. Он должен обладать четко определенной юрисдикцией, пользоваться твердой поддержкой государств и должен быть учрежден на основе многостороннего договора, при этом участниками его устава должно быть, по возможности, наибольшее число государств. Для обеспечения дополнительной гарантии независимости и универсального признания суда в постановляющую часть устава следует включить статью, определяющую цели суда, основополагающие принципы международного права, общие принципы уголовного права и процедуру, которая будет регулировать его работу.

41. Большая часть проекта, подготовленного Комиссией международного права, приемлема для делегации Монголии. В частности, она согласна с проектом статьи 25, которая предусматривает, что при определенных условиях любое государство-участник, а не только те из них, кто заинтересован в данном деле, имеет право подавать прокурору заявление. Проекты статей 34, 35 и 36 обеспечат адекватные гарантии против любого злоупотребления, кроме того, в уставе можно предусмотреть, что государства – податели заявлений, должны также признавать юрисдикцию суда в отношении тех преступлений, о которых они заявляют.

42. В постановляющей части устава необходимо предусмотреть конкретное положение, посвященное принципу взаимодополняемости, который определит характер и масштабы сотрудничества между судом и национальными судебными системами, а также обязательству государств-участников об эффективном и безотлагательном сотрудничестве с судом. Критерии для решения, кто должен заниматься рассмотрением того или иного конкретного дела – международный или национальный суд, – могут определяться тяжестью преступления и способностью национальных судов проводить справедливые судебные разбирательства, при этом за международным судом должно быть закреплено право решать, насколько эффективны национальные суды.

43. Юрисдикция суда должна быть ограничена наиболее серьезными преступлениями, вызывающими озабоченность международного сообщества в целом. Преступление агрессии должно быть включено в этот список, как это сделано в настоящее время в проекте Комиссии международного права. Юрисдикция суда должна также распространяться на такие преступления, как геноцид, преступления против человечности, серьезные нарушения законов и обычаев, применимых в вооруженных конфликтах, и некоторые преступления, связанные с договорами, в

том числе, вероятно, преступления, совершаемые в рамках Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Она может также касаться серьезных нарушений, связанных с наркотиками и терроризмом, когда национальные суды не в состоянии преследовать лиц, совершающих их. Для усиления независимости суда целесообразно расширить присущую ему юрисдикцию: полномочия прокурора должны быть несколько расширены, а роль Совета Безопасности в его деятельности ограничена. Нанесение существенного ущерба окружающей среде с тяжелыми и долгосрочными последствиями должно быть включено в число основных преступлений либо в проекте статьи 20, либо в приложении к уставу – пока по этому вопросу пробел в праве. При определении основных видов преступлений необходимо учитывать проект Кодекса преступлений против мира и безопасности человечества. Наказания должны быть достаточно суровыми, с тем чтобы обладать сдерживающим эффектом, и даже предусматривать, в некоторых случаях, смертную казнь. Деятельность суда должна финансироваться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций; следует избегать ненадлежащего установления в отношении третьих стран финансовых обязательств. В уставе требуется предусмотреть механизм проведения постоянных проверок, с тем чтобы суд имел возможность адаптироваться к изменяющимся обстоятельствам.

44. Его делегация поддерживает рекомендацию Подготовительного комитета о проведении им трех заседаний общей продолжительностью до девяти недель с целью подготовки общеприемлемого сводного текста конвенции о суде до проведения в 1998 году конференции уполномоченных представителей.

45. Г-н ВАН-ДУНЕН (Ангола) говорит, что международный уголовный суд может играть ключевую роль в предупреждении и пресечении наиболее тяжких преступлений, угрожающих международному миру и безопасности. Пришло время принять решение об окончательных сроках созыва конференции уполномоченных представителей. С учетом острой необходимости учреждения такого суда целесообразно в ближайшем будущем решить такие вопросы, как его устав, взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций и порядок функционирования суда.

46. Между судом и другими органами Организации Объединенных Наций должно быть налажено тесное сотрудничество при постоянном условии отсутствия какой-либо угрозы независимости и автономности первого, что является единственными гарантиями справедливости и субъективности его решений. Более того, в соответствии с принципом взаимодополняемости суд будет вмешиваться лишь в случае недееспособности национальной системы уголовного правосудия. Суд должен обладать юрисдикцией в отношении большинства серьезных преступлений, например геноцида, агрессии, военных преступлений, апартеида и преступлений против человечности. Кандидаты на должность судьи в суде должны выбираться исключительно государствами-членами, но не обязательно должны быть представителями государств – участников будущей конвенции. В процессе назначения судей целесообразно соблюдать принцип справедливого географического представительства и обеспечивать представленность основных судебных систем. В заключение выступающий от имени своей делегации выражает признательность правительству Италии за предложение провести дипломатическую конференцию в Италии.

47. Г-н БЕРРОКАЛЬ-СОТО (Коста-Рика) говорит, что наиболее серьезные преступления против человечности не должны оставаться безнаказанными ввиду неэффективности или отсутствия соответствующих юридических механизмов. Создание Советом Безопасности специальных трибуналов, например, по бывшей Югославии и Руанде, стало важным шагом, однако не обеспечивает конкретного решения проблемы, поскольку их учреждение было обусловлено политическими решениями в рамках Совета Безопасности. Нужен постоянный, независимый инструмент для преследования и наказания за совершение таких преступлений.

48. Его делегация признает наличие серьезных технических трудностей, связанных с учреждением такого суда, что предусматривает обеспечение деликатного равновесия между процедурными концепциями и политическими интересами с учетом как процедурных прав обвиняемого, так и права жертв на справедливое судебное разбирательство и прав международного сообщества. Вместе с тем международный уголовный суд должен быть создан как можно быстрее. Поэтому его делегация официально высказывается за созыв в июне 1998 года конференции уполномоченных представителей с целью заключения и утверждения конвенции об учреждении такого суда и фактического создания его в 1999 году, а также благодарит правительство Италии за его предложение провести у себя эту конференцию.

49. Тем не менее, имеется несколько существенных вопросов, которые вызывают некоторую озабоченность у его делегации. Во-первых, следует обеспечить должное соблюдение прав человека обвиняемого, которому должна быть гарантирована надлежащая правовая процедура в соответствии, в частности, с принципами *nullum crimen sine lege* и *in dubio pro reo*; кроме того, при вынесении приговора должны соблюдаться права человека виновного. Коста-Рика отменила смертную казнь почти 120 лет назад и не может поддерживать суд с полномочиями применять ее. Во-вторых, суд будет обладать политической легитимностью и юридической законностью лишь в случае своей независимости и беспристрастности. Роль Совета Безопасности в деятельности суда должна быть резко ограничена, а прокурор должен иметь возможность возбуждать расследования *ex officio*, независимо от источника заявления. В этой связи его делегация поддерживает предложение о создании камеры, которая бы определяла целесообразность предъявления обвинения после возбуждения прокурором расследования. В рамках будущих обсуждений необходимо проводить четкое различие между полномочиями и юрисдикцией прокурора и компетенцией и юрисдикцией Совета Безопасности, предусмотренными в Уставе Организации Объединенных Наций. В-третьих, необходимо создать практический механизм для передачи новому суду уже инвестированных ресурсов и того опыта, который накоплен в рамках специальных трибуналов по бывшей Югославии и Руанде. Наконец, его делегация полностью поддерживает проект резолюции, представленный Подготовительным комитетом Шестому комитету.

50. Г-н ШЕФФЕР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация выступает за учреждение постоянного международного уголовного суда, поскольку лица, совершающие серьезные и крупные нарушения международного гуманитарного права, не должны более оставаться безнаказанными. Специальные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде явились первыми важными шагами в этом направлении, однако необходим постоянный суд, который бы препятствовал совершению бесчеловечных преступлений в глобальном масштабе и мог бы расследовать деятельность преступников и преследовать их в судебном порядке.

51. В прошлом году Подготовительный комитет добился прогресса в деле подготовки проекта устава суда, опираясь на результаты ранее проделанной работы Комиссии международного права и пользуясь особой поддержкой неправительственных организаций. Его делегация активно участвовала во всех аспектах этой деятельности, поскольку Соединенные Штаты Америки привержены делу учреждения справедливого, эффективного и подлинно международного уголовного суда, отвечающего всем соответствующим нормам надлежащей правовой процедуры и способствующего укреплению интересов в рамках как международной и национальной системы правопорядка, так и военного судопроизводства.

52. Следующая задача заключается в проведении на протяжении всего 1997 года интенсивной работы над проектом сводного текста устава, который обеспечит наибольший, по возможности, консенсус. Необходимо осуществлять планы, предусматривающие проведение в середине 1998 года относительно короткой и эффективной с точки зрения затрат конференции полномочных представителей. Однако самая сложная работа – впереди; поэтому, если она не будет завершена к началу 1998 года, проведение конференции в этом году может существенно затруднить создание

суда. Нельзя созывать дипломатические конференции до тех пор, пока не будут удовлетворительно рассмотрены многие спорные технические вопросы. Это нужно для того, чтобы Конвенция в ее конечном виде пользовалась самой широкой поддержкой.

53. Делегация Соединенных Штатов Америки хотела бы высказаться по некоторым принципиальным вопросам, стоящим перед Подготовительным комитетом. В отношении начального механизма следует отметить, что Совет Безопасности несет основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности согласно статье 24 Устава. Учреждение постоянного международного уголовного суда не может изменить сути этой статьи или любой другой статьи Устава, поскольку важно не затруднять усилий Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности. Некоторые делегации утверждали, что Совет Безопасности политизирует работу суда. Делегация Соединенных Штатов Америки считает, что Совет Безопасности должен иметь возможность доводить до сведения суда ту или иную ситуацию; прокурор будет затем обладать полной независимостью в проведении расследования и ведении отдельных дел, относящихся к этой ситуации. Пример трибуналов по бывшей Югославии и Руанде свидетельствует о том, что такая роль Совета Безопасности не предусматривает вмешательства в независимое функционирование суда и что такая процедура устранил необходимость создания в будущем специальных трибуналов.

54. Озабоченность по поводу роли Совета Безопасности связана также с той посылкой, что, поскольку Совет является политическим органом, то действия его сомнительны, а вот действия отдельных правительств и членов суда являются объективными и не окрашены политически. Но ведь очевидно, что правительство, возбуждающее в суде дело против того или иного лица, вероятно, по сравнению с Советом является еще более политическим органом. С другой стороны, ввиду своего общего состава и обязанностей Совет Безопасности стоит выше отдельных политических взглядов и программ своих членов. По этой причине его делегация считает, что отдельное государство должно иметь возможность передавать на рассмотрение суда лишь ту или иную "ситуацию", а не отдельное дело.

55. Задача расследования и ведения отдельных дел, связанных с общей ситуацией, должна относиться к компетенции прокурора. Поскольку юрисдикция суда будет прежде всего распространяться на очень серьезные по своему характеру и масштабам преступления, было бы целесообразно определять число и личность подозреваемых. Его делегация ставит под сомнение компетентность государств-участников по выявлению и подготовке заявлений против отдельных подозреваемых лиц. Скорее, компетентность государств-участников заключается в выявлении ситуаций, заслуживающих расследования ввиду виновности отдельных лиц, и предоставлении суду информации и помощи, необходимых для проведения им полного, справедливого и независимого расследования.

56. Необходимо также применять систему "сдержек и противовесов" в отношении решений прокурора. Если прокурор имеет исключительное право возбуждать расследования и подавать заявления – как это предусмотрено концепцией "неотъемлемой юрисдикции", – результаты могут носить еще более политический характер, чем решения Совета Безопасности.

57. Кроме того, заявление, поданное отдельным правительством или даже прокурором, может непосредственно касаться решений Совета Безопасности, принятых с целью урегулирования конкретного конфликта. Поэтому важно, чтобы любая ситуация, уже рассматриваемая Советом Безопасности, не передавалась государством-участником на рассмотрение суда без согласия Совета. Хотя судебная процедура и может рассматриваться в качестве одного из необходимых компонентов урегулирования Советом конфликта, это определение должен выносить Совет, а не государство-участник или прокурор.

58. Если же ситуация, передаваемая на рассмотрение государством-участником, не относится к повестке дня Совета Безопасности, суд будет решать, подпадает ли этот вопрос под его компетенцию. В этой связи будут продолжать применяться принципы взаимодополняемости и согласия государств. Таким образом, одни ситуации, передаваемые на рассмотрение государствами, потребуют предварительного утверждения со стороны Совета, а другие будут поступать в суд без рассмотрения Советом. Передаваемые Советом Безопасности дела, по всей вероятности, составят значительную часть работы суда, о чем следует подумать тем, кто ставит под сомнение необходимость установления взаимосвязи между Советом и судом.

59. Делегация Соединенных Штатов Америки по-прежнему не согласна с подходом, применяемым в проекте в отношении определения тех категорий государств, согласие которых будет требоваться до того, как можно будет расследовать и вести в суде то или иное дело. Механизм отбора должен быть в некотором отношении расширен с целью учета важных интересов других государств и сужен в отношении других аспектов, с тем чтобы содействовать повышению эффективности юрисдикции суда.

60. В отношении определения преступлений исключительно важно, чтобы суд располагал четкой, подробной и согласованной формулировкой преступлений, относящихся к его юрисдикции. Например, недостаточно заявлять, что преступления против человечности включают депортацию, когда большинство стран легально депортируют людей в обычном порядке.

61. Еще более трудным для определения представляется понятие агрессии. Несмотря на свою историческую важность, факты по-прежнему свидетельствуют о том, что это понятие сформулировано нечетко с точки зрения определения уголовной ответственности отдельного лица. Основной исторический прецедент связан не с агрессией, а скорее с развязыванием агрессивной войны, что является более узким понятием в связи с конкретными ситуациями.

62. С точки зрения эффективности, хотя сделать это достаточно сложно, следовало бы уделить особое внимание определению основных преступлений геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений. Важно обеспечить в этой связи охват юрисдикцией, распространяемой на военные преступления и преступления против человечности, внутренних ситуаций; в противном случае, суд не сможет рассматривать многие из ситуаций, в которых его вмешательство требуется больше всего.

63. После надлежащей передачи прокурору той или иной ситуации для расследования он должен иметь право отказаться от возбуждения расследования некоторых случаев. Соединенные Штаты рассматривают норму "об отсутствии возможных оснований", указанную в пункте 1 статьи 26 проекта устава, слишком ограничительной, поскольку прокурор будет часто вынужден принимать решения о том, каким образом можно использовать ограниченные ресурсы для расследования преступлений массового характера. В этих обстоятельствах прокурор должен иметь возможность отказаться от возбуждения расследования, если заявление не содержит *prima facie* разумного обоснования для дальнейших действий или если соответствующие деяния не характеризуются достаточной тяжестью.

64. Другой важный вопрос касается возможной степени судебного контроля за проведением расследований. Например, необходимо проанализировать степень того, насколько уведомление подозреваемого на этапе расследования может повысить вероятность замедления хода расследования. Предоставление судьям широких полномочий на возбуждение расследований в значительной степени расширит их мандат и уменьшит балансирующий эффект действий подлинно независимого прокурора. Расследования могут проводиться наиболее эффективно лишь в случае направления их прокурором, подверженным ограниченному юридическому контролю.

65. Его делегация высказывает серьезные оговорки в отношении обстоятельств, при которых возможно проведение заочных судов. С одной стороны, проведение суда в отсутствие обвиняемого допустимо в случае плохого состояния здоровья, по соображениям безопасности и в результате поведения, нарушающего порядок судебного заседания; с другой, могут иметься некоторые возможности применения ограниченных процедур в отсутствие обвиняемого с целью их использования в ходе более позднего судебного разбирательства.

66. Делегация Соединенных Штатов Америки твердо убеждена в том, что судебные правила и общие юридические принципы должны быть разработаны в соответствии с уставом и согласованы государствами-участниками до учреждения суда. Проведение предварительных расследований, обработка важной информации, правила процедуры и показания, а также общие концепции уголовного права оказывают основополагающее воздействие на способность суда проводить справедливые и эффективные разбирательства. Эксперты – члены Подготовительного комитета, представляющие различные национальные юридические системы, весьма компетентны и в состоянии подготовить всеобъемлющее и общеприемлемое предложение при условии выделения им с этой целью достаточного лимита времени.

67. Г-н ВУТЕРС (Бельгия) говорит, что его страна полностью разделяет мнение, высказанное Ирландией в ее заявлении от имени Европейского союза. Он обращает также внимание на резолюцию, принятую 19 сентября 1996 года Европейским парламентом, в которой государствам – членам Европейского союза предлагается удвоить их усилия по созданию международного уголовного суда. Международное сообщество должно отреагировать на участвовавшие случаи серьезных нарушений норм и принципов международного права, используя беспристрастные и независимые средства для наказания тех, кто совершает наиболее серьезные преступления. Бельгия поддержала учреждение специальных трибуналов для бывшей Югославии и Руанды и в настоящий момент принимает участие в их финансировании и укомплектовании кадрами. Недавно она приняла внутреннее законодательство, позволяющее ей осуществлять сотрудничество с этими трибуналами. Она уже несколько раз приводила доводы в поддержку скорейшего учреждения международного уголовного суда. Среди них ключевыми являются: предупреждение и разубеждение, стабильность и универсальность, сведение воедино норм прецедентного права и необходимость покончить с безнаказанностью.

68. Чтобы завоевать доверие, этот суд с самого начала должен обладать юрисдикцией *ratione materiae* в отношении некоторых конкретных основных видов преступлений. Бельгия считает, что помимо уже перечисленных преступлений в этот перечень необходимо также включить торговлю людьми. Организационная структура суда должна соответствовать входящим в его юрисдикцию задачам, и для надлежащего функционирования он должен располагать необходимыми финансовыми ресурсами. При разделении задач и сфер юрисдикции между этим судом и национальными судами необходимо эффективно и взвешенно использовать принцип комплементарности. Заложенные в него механизмы задействования должны позволить суду в полной мере нести ответственность, возложенную на него международным сообществом.

69. На своей пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблее следует принять решение о продлении мандата Подготовительного комитета, приняв должным образом во внимание график, предложенный его Председателем в конце второй сессии Комитета. Соблюдение этого графика также позволит судить о стремлении способствовать скорейшему учреждению суда путем созыва в 1998 году дипломатической конференции. Если Генеральная Ассамблея постановит просить Генерального секретаря учредить специальный фонд для обеспечения участия представителей наименее развитых стран в работе Подготовительного комитета и дипломатической конференции, то Бельгия будет готова внести свой взнос в этот фонд, с тем чтобы обеспечить всеобщее участие в подготовительном процессе и учреждении суда.

70. Г-н ГОКО (Филиппины) говорит, что реальным прецедентом для предлагаемого международного уголовного суда являются Устав и свод решений Нюрнбергского трибунала. В основе этого Нюрнбергского устава лежит концепция преступлений, за которые может быть установлена индивидуальная ответственность. Проследив процесс, в соответствии с которым физические лица были признаны субъектами международного права, что обеспечило защиту их основных прав, он отмечает, что в соответствии с международным правом на них также возлагаются обязательства и они могут нести ответственность за совершаемые ими преступления.

71. Оратор говорит, что на проходившем под его председательством специальном заседании Азиатско-Африканского юридического консультативного комитета (ААЮКК) по вопросу об учреждении международного уголовного суда в целом ряде случаев был достигнут консенсус, например, участники единодушно высказались за учреждение независимого и беспристрастного суда, хотя некоторые делегации сочли статью 42 проекта устава, касающуюся принципа *non bis in idem*, неприемлемой на том основании, что она является посягательством на суверенитет государств. Участники заседания согласились также с тем, что юрисдикцию суда можно ограничить наиболее серьезными преступлениями международной значимости, включая геноцид, серьезные нарушения законов и обычаев, применимых в вооруженном конфликте, и преступления против человечности. Сюда же могут быть отнесены торговля наркотиками, терроризм и пиратство. Вместе с тем было подчеркнуто, что сюда нельзя включать преступления агрессии и преступления против человечности до тех пор, пока не будет окончательно разработан проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества. Кроме того, было отмечено, что статья 23 проекта устава о мерах, принимаемых Советом Безопасности, не содействует разработке единой, недискриминационной и беспристрастной международной системы отправления уголовного правосудия. Тем не менее суду следует проявлять должное уважение к резолюциям и решениям Совета Безопасности в интересах поддержания международного мира и безопасности. Требуется дальнейшее уточнение сферы охвата статьи 2, особенно в отношении предусматриваемой роли Совета Безопасности в процессуальных действиях этого суда. Многие участники поддерживают правила суда в отношении, в частности, проведения расследований, судопроизводства и правил предъявления доказательств, которые будут разработаны в соответствии с уставом. Требуют также дальнейшего уточнения связи между расследованием, арестом и содержанием под стражей до судебного разбирательства, осуществляемыми судом и государством-участником, которое предоставляет судебную помощь. Участники заседания ААЮКК одобрили также идею о том, что осуществление судом своей юрисдикции должно быть поставлено в зависимость от согласия государств, заинтересованных в данном конкретном случае. По их мнению, согласие соответствующих государств обвиняемого и жертвы имеет столь же важное значение, что и согласие государств, где осуществляется содержание под стражей и где произошло преступление. И наконец, была высказана точка зрения, согласно которой суд и суверенные государства должны нести ответственность за предпринимаемые действия либо за отказ предпринимать действия. Тем не менее любое государство, которое отказывается сотрудничать с судом, должно обосновать свое поведение.

72. Касаясь мнений его собственной делегации, выступающий говорит, что она поддерживает идею учреждения суда в качестве постоянного органа с международной правосубъектностью посредством многостороннего договора. Она также согласна со статьей 2 проекта устава о связи суда с Организацией Объединенных Наций и заявляет, что необходимо уменьшить объем основной политической ответственности Совета Безопасности в отношении определения наличия агрессии и принятия необходимых мер по поддержанию международного мира и безопасности. Это же относится к вопросу о независимости суда при определении ответственности лиц, причастных к агрессии. В пунктах 1, 4 и 5 статьи 26 в совокупности с пунктом 1 статьи 23 и пунктом 3 статьи 27 в достаточной степени гарантируется независимость суда в отпращивании им своих судебных функций от Совета Безопасности.

73. Делегация Филиппин может согласиться с тем, что основные виды преступлений, перечисленные в статье 20 проекта устава, относятся к первоначальной сфере охвата юрисдикции суда, однако подчеркивает необходимость включения положения, которое давало бы возможность расширить эту сферу охвата в будущем. Она поддерживает также содержащуюся в проекте устава спецификацию договорных баз основных видов преступлений. Другие преступления, такие, как разграбление национального богатства лицами, занимавшими ранее самые высокие посты, – преступления, которые его делегация первоначально предложила включить в перечень, могут быть охвачены в будущем.

74. Что касается механизма задействования, то делегация высказывается в поддержку правила, в соответствии с которым лишь государства-участники или, на альтернативной основе, Совет Безопасности могут привести в действие механизм осуществления юрисдикции суда. Вместе с тем следует пояснить, что государства-участники должны действовать в соответствии с концепцией *parens patriae*. Следует также проводить аналогию с региональными договоренностями по правам человека, в соответствии с которыми физические лица признаются "инициаторами", но не получают доступа в полном объеме.

75. Делегация Филиппин поддерживает двухэтапный подход к принятию на себя обязательств по данному уставу; простая ратификация либо присоединение не означают признание юрисдикции суда в отношении конкретных преступлений, за исключением геноцида. Необходимо разработать отдельную декларацию о признании каждого из преступлений, перечисленных в статье 20 проекта устава, до того как какая-либо сторона может попасть под действие юрисдикции суда в этом отношении. Поскольку суд должен лишь дополнять национальные трибуналы, ему в соответствии со статьей 42 проекта устава непозволительно выносить решения по вопросу об их действиях, особенно в связи с возможностью выдвижения возражения о риске дважды понести уголовную ответственность за одно и то же преступление. Еще одной проблемой, которую необходимо решить, является вопрос о транснациональном распространении юрисдикции. Он настоятельно рекомендует поддержать механизмы сотрудничества, изложенные в статьях 51, 52, 53, 58 и 59, без которых деятельность суда будет неэффективной.

76. В интересах обеспечения справедливого разбирательства должен соблюдаться баланс между эффективным судебным преследованием и уважением прав обвиняемого или подозреваемого в связи с применением стандартов, установленных в соответствующих документах по правам человека. Кроме того, необходимо, чтобы правила суда были официально приняты государствами-участниками до того, как они могут быть применены, с тем чтобы обеспечить высочайший уровень отправления правосудия, обеспечения целостности и соблюдения надлежащей процедуры. Его делегация хотела бы привлечь внимание к правам подозреваемого или обвиняемого хранить молчание и нанимать адвоката, если только об отказе от таких прав не заявлено в письменном виде в присутствии адвоката, и к принципу недопустимости доказательств, полученных в нарушение прав подозреваемого или обвиняемого. Необходимо продолжить рассмотрение статьи 49 проекта устава об апелляционном производстве, поскольку может быть выдвинуто возражение о риске дважды понести уголовную ответственность за одно и то же преступление или сделана ссылка на это. Значение слова "пересмотр" в части 6 проекта устава также следует уточнить, поскольку это не должно касаться ошибок при вынесении решений, которые могут быть исправлены в результате обжалования. Его делегация поддерживает также программу защиты свидетелей, которая должна охватывать предоставление социальной, финансовой и медицинской помощи. Отметив, что в соответствии с проектом устава смертная казнь назначаться не может, он выражает сомнение относительно того, будут ли страны, которые назначают такую казнь за некоторые виды преступлений, готовы аннулировать либо уступить свою основную юрисдикцию в отношении судебного преследования и привлечения к судебной ответственности преступников, совершивших эти преступления на их территории. И наконец, было бы предпочтительным, если бы суд финансировался за счет взносов государств-участников – метод, который позволил бы им

доказать свою приверженность суду и исключил бы необходимость в увеличении платежей, вносимых в Организацию Объединенных Наций.

77. Настало время завершить работу над документами, касающимися учреждения суда. Другие международные документы, которые также сталкивались, как представлялось, с непреодолимыми трудностями, в настоящее время уже действуют. Решимость завершить эту работу достигла такой степени, что суд в скором времени может стать реальностью; его учреждение станет одним из крупных достижений в области международного права.

78. Г-н ГАЛИЦКИЙ (Польша) говорит, что его страна особенно осознает необходимость защиты международного сообщества от возможного повторения преступлений и зверств, совершенных во время второй мировой войны. История Польши наряду с новыми проблемами, которые возникли в конце двадцатого столетия, убеждает его правительство в необходимости учредить постоянный уголовный суд в качестве сильного и эффективного органа, который государства наделят достаточными полномочиями для осуществления своих функций.

79. Проект устава международного уголовного суда, принятый Комиссией международного права, служит полезной основой для дальнейшей работы Подготовительного комитета над этим вопросом. Его делегация одобряет выводы последнего, изложенные в пунктах 368–370 его доклада (A/51/22, том I), которые закладывают основу для разработки консенсусной резолюции по этому пункту повестки дня. Следующий этап переговоров в рамках Подготовительного комитета должен быть посвящен разработке сводного текста конвенции о международном уголовном суде, который будет представлен на конференции полномочных представителей. Его правительство полагает, что Подготовительный комитет сможет завершить свою работу над проектом конвенции в 1997 году, с тем чтобы конференцию можно было созвать в 1998 году. На нынешней сессии Генеральной Ассамблее следует принять решение относительно сроков проведения и продолжительности этой конференции.

80. Делегация Польши, которая полностью присоединяется к мнению, высказанному на предыдущем заседании представителем Ирландии от имени Европейского союза, придерживается той точки зрения, что суд, несмотря на свою тесную связь с Организацией Объединенных Наций, должен оставаться независимым международным институтом, учрежденным в соответствии с многосторонним договором. Она подчеркивает также важное значение принципа комплементарности. Не должно вызывать сомнений, что роль международного уголовного суда заключается не в подмене национальных судебных систем и национальной юрисдикции, а в дополнении их в тех случаях, когда это необходимо.

81. Делегация Польши согласна с тем, что юрисдикция суда в отношении основных преступлений геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений должна носить неотъемлемый и обязательный, хотя и не эксклюзивный, характер. Такой подход, который все более характерен для современной международной практики, будет означать, что, если конкретное государство признает устав суда и становится участником конвенции о его учреждении, не будет необходимости в каком-либо дополнительном согласии этого государства с юрисдикцией суда.

82. Кроме того, такая юрисдикция должна ограничиваться, по крайней мере на начальном этапе, наиболее серьезными международными преступлениями. Сужение пределов действия юрисдикции суда может облегчить и ускорить ратификацию устава суда, присоединение к нему и его вступление в силу. В любом случае в уставе должно быть дано точное определение преступлений, подпадающих под юрисдикцию суда.

83. Делегация Польши придает также важное значение включению в юрисдикцию суда преступлений по договорам. Поскольку категория таких преступлений постоянно расширяется, было

бы целесообразным, возможно, предусмотреть в проекте статута механизм пересмотра, который позволил бы государствам-участникам дополнять перечень содержащихся в нем преступлений по договорам.

84. Вопрос об отнесении к неотъемлемой юрисдикции суда преступления агрессии требует тщательного изучения. Делегация Польши, хотя и не выступает против его включения, разделяет мнение о том, что пока еще нет удовлетворительного правового определения агрессии. Трудно также проводить четкие различия между актами агрессии со стороны государства и со стороны физических лиц. Заслуживает дальнейшего изучения предложение о замене в уставе суда термина "агрессия" термином "агрессивная война".

85. Не следует игнорировать исключительную роль, которую играет Совет Безопасности в установлении наличия акта агрессии. Однако на практике Совет давал такое определение лишь в ограниченном количестве случаев и лишь тогда, когда речь шла о действиях государств или других участников конфликта, а не физических лиц. При решении этого вопроса следует предпринять все усилия для того, чтобы не допустить пересечения сфер компетенции Совета Безопасности и суда.

86. Что касается механизма задействования, то Совету Безопасности следует предоставить право передавать суду "вопрос", но не дело. Кроме того, обвинитель должен иметь право возбуждать расследование *ex officio*.

87. В уставе должны содержаться положения об общих принципах уголовного права, в частности *nullem crimen sine lege* и *nulla poena sine lege*. Наряду с принципом отсутствия обратной силы эти правила должны составлять фундаментальную основу для объективного и эффективного функционирования суда.

88. Что касается мер наказания, то для правительства Польши любое предложение включить смертную казнь в устав суда будет представлять значительные трудности, поскольку Польша объявила о моратории на смертную казнь.

89. Будущие отношения между международным уголовным судом и национальными судами представляются делегации Польши в виде сложного процесса взаимодействия в юридических и практических вопросах. Она согласна с тем, что в уставе суда должно предусматриваться обязательство государств-участников сотрудничать с судом, когда это необходимо и целесообразно.

90. И наконец, к моменту созыва дипломатической конференции проект устава должен быть в принципе приемлемым для как можно большего количества государств. В то же время в сводном тексте устава необходимо учесть законные интересы всех государств, в том числе тех, которые по-прежнему высказывают оговорки и сомнения.

91. Г-н ГРЕКСА (Словакия) подтверждает, что его делегация решительно высказывается в поддержку учреждения международного уголовного суда, и говорит, что она полностью присоединяется к заявлению, сделанному представителем Ирландии от имени Европейского союза. Практически единодушная точка зрения в отношении учреждения суда является поводом для оптимизма. Быстрая ратификация его страной Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала продемонстрировала ее ответственное отношение к этому вопросу. Кроме того, она полагает, что наиболее серьезные преступления, совершенные против такого персонала, должны подпадать под юрисдикцию суда.

92. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый к настоящему времени Подготовительным комитетом, его делегация считает, что было бы более реалистичным провести предлагаемую дипломатическую конференцию в 1998 году и организовать работу Подготовительного комитета

таким образом, чтобы завершить ее весной 1998 года, с упором на участие как можно большего количества государств. Подготовительный комитет разделяет эту точку зрения.

93. Делегация Словакии выражает сожаление в связи с тем, что преступление агрессии подлежит исключению из юрисдикции суда. Хотя его делегация признает, что препятствия, мешающие его включению, носят скорее политический, чем юридический характер, она полагает, что задача, поставленная перед Подготовительным комитетом и самим судом, будет неполной, если такое основное преступление не будет включено в устав суда. Деликатный вопрос об определении агрессии не представляет собой непреодолимой трудности и может быть вновь рассмотрен ближе к моменту проведения предлагаемой конференции. Другим важным вопросом является универсальность суда, которая тесно связана с его эффективностью. Различные делегации замечают в этой связи, что происходящий в Подготовительном комитете процесс по-прежнему недоступен для большинства стран. Тем не менее при определении универсальности нельзя исходить исключительно из количества стран, которые готовы стать участниками устава суда. Напротив, она в значительной степени зависит от широкого признания принципов, которые будут положены в основу суда и без которых суд обречен оставаться недейственным органом.

94. Третьим важным вопросом является независимость суда. Делегация Словакии согласна с тем, что было бы предпочтительным, если бы суд был учрежден посредством многостороннего договора, и разделяет также мнение о том, что суд должен поддерживать тесные отношения с Организацией Объединенных Наций на основе равноправия. Вместе с тем представляется маловероятным, что международный уголовный суд станет исключением из правила, согласно которому ни один суд не пользуется абсолютной независимостью. По мнению его делегации, отсутствие финансовых ресурсов создает самую большую угрозу независимости и беспристрастности суда. Хотя одни лишь финансовые соображения не должны влиять на его состав или выполнение его мандата, важно, чтобы суд был организован в соответствии с принципами рациональности и экономии. Правительство Словакии намерено и впредь активно участвовать в данной работе, стремясь к тому, чтобы такой суд стал реальностью.

95. Г-н ЧЭНЬ ШИЦЮ (Китай) говорит, что, хотя его делегация приветствует существенный прогресс, достигнутый Подготовительным комитетом в деле разработки проекта устава международного уголовного суда, по всем крупным вопросам сохраняются серьезные разногласия, включая пределы действия юрисдикции суда, определение преступлений, принцип комплементарности, механизм задействования и роль Совета Безопасности. Несмотря на то, что заседания Подготовительного комитета предоставили государствам возможность понять позиции друг друга, он оказался не в состоянии подготовить пользующийся широким признанием сводный текст конвенции о международном уголовном суде в соответствии с резолюцией 50/46 Генеральной Ассамблеи.

96. Что касается принципа комплементарности, то его правительство всегда утверждало, что государства должны нести основную ответственность за предотвращение международных преступлений и наказание за них. В большинстве случаев ведущую роль, которую нельзя игнорировать, играет судебная система государства. Международный уголовный суд может функционировать лишь в качестве дополнения к национальным судам. Чтобы предотвратить или свести к минимуму ненужные юрисдикционные конфликты между международным уголовным судом и национальными судами, в будущей конвенции следует четко разграничить их соответствующие юрисдикции.

97. В соответствии с принципом государственного суверенитета правительство Китая неизменно заявляет, что юрисдикция суда должна основываться на согласии государств. В проекте устава, принятом Комиссией международного права, предусматривается, что суд будет обладать неотъемлемой юрисдикцией (не зависящей от согласия государств) в отношении преступления

геноцида. Делегация Китая выступает против такого подхода и против распространения так называемой неотъемлемой юрисдикции на другие международные преступления.

98. Делегация Китая полагает, что Генеральной Ассамблее следует принять на нынешней сессии решение о предоставлении Подготовительному комитету мандата приступить к переговорам по вопросу о подготовке проекта сводного текста конвенции. Такое решение обернется тяжелой рабочей нагрузкой для Подготовительного комитета, поскольку текста, который мог бы служить основой для переговоров, пока не существует. Компиляция предложений, изданная Подготовительным комитетом (A/51/22, том II), далеко не является таким документом, поскольку для достижения консенсуса необходимы дополнительные замечания и предложения. Хотя делегация Китая понимает острое желание некоторых стран учредить международный уголовный суд как можно скорее и не выступает против скорейшего созыва конференции полномочных представителей, следует напомнить о том, что созыв конференции не является конечной целью, и о том, что "тише едешь – дальше будешь". Любое решение по этому вопросу должно основываться на прогрессе, который будет достигнут на следующем этапе работы Подготовительного комитета. Важно дать реалистичную оценку многих сложных вопросов, которые предстоит решить, и сроков, которые необходимы для их решения. По мнению делегации Китая, необходимыми предпосылками для созыва конференции являются наличие всесторонне разработанного текста проекта конвенции и завершение переговоров по юридическим и другим техническим вопросам.

99. Поскольку универсальность является необходимым условием для обеспечения успешной и эффективной деятельности международного уголовного суда, международному сообществу следует добиваться более широкого участия в работе Подготовительного комитета, особенно со стороны развивающихся стран. Чтобы содействовать такому участию, необходимо использовать разнообразные средства, включая фонды Организации Объединенных Наций и добровольные взносы правительств, неправительственных организаций и частных доноров. Кроме того, договариваясь о проведении будущих заседаний, Подготовительный комитет должен стремиться к тому, чтобы эксперты и делегаты были обеспечены услугами устного и письменного переводов, чтобы никогда два заседания не проходили одновременно, чтобы консультации велись с достаточной степенью транспарентности и чтобы решения принимались на основе консенсуса.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

100. Г-жа ФЛОРЕС (Мексика), сообщая об итогах консультаций между членами Шестого комитета по вопросу об определении форума, на котором Комитет должен рассмотреть вопрос об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим в результате применения санкций в соответствии с главой VII Устава (пункт 150 повестки дня), говорит, что, несмотря на предпринимаемые ею усилия по налаживанию контактов с как можно большим количеством делегаций, провести консультации со всеми из них не представляется возможным. Кроме того, из-за многообразия мнений, высказанных в ходе консультаций, на нынешнем этапе невозможно вынести конкретные рекомендации, касающиеся выбора форума. Рассматривались два варианта: учреждение рабочей группы и проведение неофициальных консультаций. Оба варианта пользуются поддержкой различных групп государств, в то время как другие государства своих предпочтений не высказывают. Одна из делегаций высказала мнение, согласно которому нецелесообразно использовать для обсуждения этой темы ограниченное время и ресурсы Комитета. Другие делегации выразили озабоченность в связи с обеспечением конференционного обслуживания будущих заседаний.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.

/...